



Česká školní  
inspekce

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Pravidla jsou určena ve standardech, manuálech a vodítkách a národní centra jsou požádána o jejich dodržování při přípravě a realizaci šetření TALIS 2013 ve svých zemích. Zvláštní pozornost je věnována školení národních koordinátorů a dalšího personálu, aby byli schopní v co nejvyšší kvalitě splnit všechny požadované úkoly a aktivity.

V mezinárodních srovnávacích šetřeních, jakým je šetření TALIS, je důležité, aby výzkumné nástroje využívané v mnoha různých zemích a jazycích byly shodné ve významu, formulaci a stylu. K zajištění srovnatelnosti dotazníků bylo připraveno několik kontrolních opatření. Zaprvé, formuláře s národními adaptacemi jsou připravovány národními centry a poté schvalovány mezinárodním koordináčním centrem (International Study Centre; ISC). Zadruhé, dotazníky jsou překládány v národních centrech zemí, které se při této činnosti řídí poskytnutým manuálem a vodítky určenými pro překlad dotazníků. Zatřetí, všechny přeložené dotazníky musí podstoupit proces verifikace překladů, v rámci které je označena jakákoliv odchylka v přeložených dotaznících od jejich zdrojových verzí. Vysokou kvalitu dotazníků pak garantuje intenzivní komunikace během fáze jejich překladů a verifikací. Všechny úpravy a přijaté odchylky od zdrojových verzí dotazníků jsou dokumentovány a posuzovány během zpracovávání dat a jejich schvalování. Podobně přísný přístup je aplikován na země, které si zvolily, že budou sbírat data online.

Klíčovou složkou opatření týkajících se kontroly kvality v šetření TALIS 2013 je systematická kontrola kvality šetření na mezinárodní úrovni (International quality control monitoring). V rámci ní probíhá program mezinárodní kontroly kvality (International Quality Control Programme), který v každé účastnící se zemi vykonávají vyškolení kontrolori kvality (Quality Control Monitors; QCMs). Navíc je zemím poskytnut manuál pro národní kontrolu kvality sběru dat (National Quality Control Manual) a národním koordinátorům jsou k dispozici školení a vodítka, aby mohli připravit a poté provést patřičná opatření v rámci národní kontroly kvality.

Poté, co skončí sběr dat v každé zemi, mají národní koordinátoři za povinnost řídit se standardy a vodítky v manuálu pro datové manažery a zúčastnit se příslušného školení datových manažerů. Jakékoliv úpravy ve složkách s kódy (codebooks) jsou zaznamenány národními koordinátory a předloženy mezinárodnímu centru k odsouhlasení. Standardizovaný způsob přepisu dat a jejich zpracovávání podporuje software vytvořený pro zadávání dat a také složky s kódy (codebooks). Efektivním opatřením pro odhalení a redukování systematických či náhodných chyb při přepisu dat je dvojitý přepis papírových dotazníků dvěma klíčovými osobami, které byly přepisem dat pověřeny. Zde je patrná výhoda online sběru dat, neboť zadávání dat je v tomto případě z hlediska rozsahů hodnot a druhů proměnných již předem definované. Mezinárodní koordináční centrum pozorně monitoruje národní centra při odevzdávání dat a ověřuje úplnost a kvalitu těchto dat.

Ve výsledku bude na webových stránkách zdarma přístupná mezinárodní databáze s úplnou dokumentací, jejímž obsahem budou odpovědi učitelů a ředitelů škol spolu s váhami. Bude tedy možné znovu využít publikované statistiky a vytvářet další původní analýzy. Kromě toho bude připravena a publikována technická zpráva obsahující dokumentaci použitých metod a postupů při přípravě a realizaci šetření TALIS 2013.